



## Communiqué aux candidats (m/f) - apprentissage pour adultes

Il est porté à la connaissance des personnes désirant entamer un apprentissage pour adultes que les demandes sont à introduire personnellement et ce sur rendez-vous à prendre au 247-85480 à Luxembourg (pour les agences de Luxembourg-Ville et Wasserbillig) et au 247-75411 à Esch/Alzette (pour les agences d'Esch/Alzette, Dudelange et Differdange) et au 247-65430 à Diekirch (pour les agences de Diekirch et Wiltz) entre le 2 mai et le 14 septembre 2018 auprès du Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM).

### Conditions d'accès

1. les candidats doivent être âgés au moins de 18 ans et avoir quitté l'école depuis au moins 12 mois au moment du dépôt de la candidature
2. les candidats doivent en principe se prévaloir d'une affiliation au Centre commun de la Sécurité sociale d'au moins 12 mois continus ou non et d'au moins 16 heures par semaine
3. le dossier doit comprendre :
  - la carte d'affiliation du Centre commun de la Sécurité sociale ;
  - le certificat d'affiliation du Centre d'Affiliation de la Sécurité Sociale (à demander auprès de [www.ccss.lu/certificats/assures/certificat-daffiliation](http://www.ccss.lu/certificats/assures/certificat-daffiliation)) Attention : validité limitée à un mois ;
  - la carte d'identité, l'attestation d'enregistrement ou le passeport valables ;
  - les bulletins scolaires, respectivement les diplômes et certificats ;
  - les attestations d'équivalence des bulletins scolaires, respectivement des diplômes et certificats étrangers, délivrées par le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse;
  - le curriculum vitae ;
4. la commission consultative décidera de l'accès et de l'admission des candidats ayant introduit un dossier complet.

Les personnes seront informées par courrier de la décision de la commission consultative pour l'apprentissage pour adultes.

---

## Mitteilung an alle Bewerber (m/w) - Erwachsenen Ausbildung

Hiermit werden alle Personen, die sich für eine Erwachsenen Ausbildung bewerben möchten, in Kenntnis gesetzt, dass die erforderlichen Anträge zwischen dem 2. Mai und dem 14. September 2018 persönlich und nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter der Nummer 247-85480 bei der Berufsberatung der Agence pour le développement de l'emploi (ADEM) in Luxemburg-Stadt (für die Agenturen in Luxemburg, Wasserbillig,) unter

247-75411 bei der ADEM in Esch/Alzette (für die Agenturen in Esch/Alzette, Dudelingen und Differdingen) und unter 247-65430 in Diekirch (für die Agenturen Diekirch und Wiltz) eingereicht werden können.

### **Zulassungsbedingungen**

1. Die Kandidaten müssen mindestens 18 Jahre alt sein und ihre Schulzeit seit mindestens 12 Monaten beendet haben.
2. Die Kandidaten müssen im Prinzip nachweisen können, dass sie mindestens 12 Monate lang am Stück oder mit Unterbrechungen beim Centre commun de la Sécurité sociale für mindestens 16 Stunden pro Woche angemeldet waren.
3. Der Antrag muss enthalten:
  - die Sozialversicherungskarte;
  - einen Sozialversicherungsnachweis ausgestellt vom Centre d’Affiliation de la Sécurité Sociale (anzufordern per Mail bei: [www.ccss.lu/certificats/assures/certificat-daffiliation](http://www.ccss.lu/certificats/assures/certificat-daffiliation)) Achtung: die Gültigkeit ist auf einen Monat beschränkt
  - den gültigen Personalausweis, „attestation d’enregistrement“ oder Reisepass ;
  - die letzten Schulzeugnisse bzw. Diplome ;
  - eine Gleichwertigkeitsbescheinigung der ausländischen Studien, bzw. Diplome, ausgestellt vom luxemburgischen Unterrichtsministerium (Ministère de l’Education nationale, de l’Enfance et de la Jeunesse);
  - einen Lebenslauf
4. Die zuständige Kommission wird über die Zulassung der Kandidaten, die einen vollständigen Antrag eingereicht haben, entscheiden.

Die Kandidaten werden schriftlich über den Entschluss der Kommission für die Erwachsenenbildung in Kenntnis gesetzt.

**Communiqué par le Service de la formation professionnelle du MENJE et le Service d’orientation professionnelle de l’ADEM**